



## Проекта Евросоюза и УВКБ ООН «Местная интеграция беженцев»

### Новости проекта

#### Уважаемые читатели!

Просим обратить Ваше внимание на то, что в связи с переименованием улицы Ивана Мазепы в Киеве адрес Регионального Представительства УВКБ ООН в Беларуси, Молдове и Украине был изменен на **16, ул. Лаврская, Киев, 01015, Украина.**

### ТРЕТЬЕ ЗАСЕДАНИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО РУКОВОДЯЩЕГО КОМИТЕТА ПРОЕКТА «МЕСТНАЯ ИНТЕГРАЦИЯ БЕЖЕНЦЕВ» В РЕСПУБЛИКЕ МОЛДОВА



29 июля 2010 г. состоялась третья по счету встреча Национального Руководящего Комитета проекта по Местной интеграции в Республике Молдова. Встреча прошла в помещении Бюро по миграции и убежища при Министерстве внутренних дел Республики Молдова. На заседании председательствовал Дину Липкану, Советник по программным вопросам УВКБ ООН в Молдове.

В мероприятии приняли участие представители различных неправительственных организаций, государственных органов, Представительства Европейского Союза, а также лидеры общин беженцев. Полезным было присутствие на встрече представителей Министерства труда, социальной защиты и семьи Республики Молдова и Делегации Европейского Союза. Все участники договорились продолжать совместную работу по реализации проекта.

Руководящий Комитет обсудил события, связанные с реализацией проекта за период с января по июнь 2010 г. Исполнительные партнеры представили результаты и достижения за данный период, а также основные проблемы и сложности, которые возникли.

Обновленные национальный и региональный рабочие планы на период январь - декабрь 2010 г. были представлены и утверждены членами Руководящего Комитета. Старший региональный советник УВКБ ООН Игнацио Маттейни сообщил участникам об утверждении Европейской Комиссией предложения о продлении и пересмотре проекта и о поддержке программы начальных грантов.

После презентаций исполнительных партнеров и УВКБ ООН участники перешли к открытому обсуждению. Члены Комитета предложили провести круглый стол на тему трудоустройства и социальной защиты. Встреча будет организована при поддержке Министерства труда, социальной защиты и семьи Республики Молдова. С целью повышения уровня толерантности местного населения по отношению к беженцам было предложено создать документальный фильм о жизни беженцев в Республике Молдова. Следующая встреча Национального Руководящего Комитета запланирована на декабрь 2010 г.

**Юлиана Стратан,**  
УВКБ ООН, Молдова

### Визит в Беларусь Верховного комиссара ООН по делам беженцев

28-29 июля в Республике Беларусь находился с официальным визитом Верховный комиссар ООН по делам беженцев Антониу Гуттериш. Основной целью визита Верховного комиссара в Минск было подписание Странового соглашения между Республикой Беларусь и УВКБ ООН. Подписание Странового соглашения предшествовали длительные и сложные переговоры по поводу текста соглашения, проходившие несколько лет, то есть подписание соглашения явилось серьезным прорывом как для Правительства, так и для УВКБ ООН. Текст Странового соглашения был составлен в 2008-2009 годах и завизирован Министром внутренних дел и Представителем УВКБ ООН в Беларуси в 2009 году. Данное Страновое соглашение предоставляет УВКБ ООН правовой и дипломатический статус учреждения, работающего в Беларуси. Страновое соглашение было подписано 28 июля 2010 года на английском, русском и белорусском языках Министром внутренних дел Анатолием Кулешовым и Верховным комиссаром УВКБ ООН Антониу Гуттеришом.

Во время своего визита в Беларусь Верховный комиссар также встретился с Президентом Александром Лукашенко, ключевыми партнерами УВКБ ООН в Правительстве, включая Министра иностранных дел Сергея Мартынова, Министра внутренних дел Анатолия Кулешова и Председателя Государственного пограничного комитета Игоря Рачковского; с представителями организаций гражданского общества, оказывающих помощь беженцам, с беженцами и некоторыми международными учреждениями и донорами.

Во время этих встреч Верховный комиссар выразил благодарность за плодотворное сотрудничество с белорусскими властями в течение 15-летнего периода. Он отметил прогресс, достигнутый Республикой Беларусь в создании системы

убежища в соответствии с международными стандартами в контексте проблем перемещения различных потоков мигрантов и реализации Плана действий, включающего 10 пунктов; в осуществлении нынешней работы для обеспечения местной интеграции беженцев; усилия Беларуси в решении вопросов лиц без гражданства; а также необходимость присоединения Беларуси к двум конвенциям ООН по положению лиц без гражданства.

Верховный комиссар особо отметил роль Беларуси при обсуждении Генеральной Ассамблеей вопросов борьбы с торговлей людьми; потребность в обеспечении защиты/проведении мониторинга границы в тес-



ном сотрудничестве с Государственным пограничным комитетом и Министром внутренних дел, с участием также УВКБ ООН, МОМ и НПО с тем, чтобы аспекты защиты были интегрированы в работу органов, занимающихся управлением границей и обеспечением безопасности; потребность в местной интеграции как краеугольного камня функционирующей системы убежища – беженцы должны иметь возможность пользоваться своими правами, записанными в национальном и международном праве, включая право на натурализацию; роль гражданского общества в оказании помощи лицам, которыми занимается УВКБ ООН, и потребность в обеспечении защиты/проведении мониторинга границы; значение толерантности и понимания благоприятных условий для пребывания иностранцев в Беларуси по сравнению с другими

этим двум конвенциям ООН о положении лиц без гражданства. По итогам миссии Верховный комиссар хотел бы видеть не только диверсификацию действий в Беларуси, но также расширение условий для реализации программ и для финансирования. В частности, он предложил следующее: повысить качество процедуры определения статуса беженца, включая мониторинг прогресса в рамках проектного предложения для получения дополнительных ресурсов; усилить действия для содействия местной интеграции, включая поддержку для получения высшего образования в виде дополнительного проекта. УВКБ ООН должно незамедлительно оказать экспертную и финансовую поддержку Правительству Республики Беларусь для разработки и печати проездных документов согласно Конвенции для бе-



странами; значение конференции министров, намеченной на декабрь 2011 года, в контексте принятия Конвенций: Беларусь приглашается принять активное участие в подготовке (через Постоянную миссию в Женеве) и проведении этого мероприятия. Было бы желательно, чтобы к тому моменту Беларусь присоединилась к

женцев в соответствии со стандартами ИКАО.

Верховный комиссар рекомендовал УВКБ ООН вести работу с Правительством для устранения препятствий, с которыми сталкиваются беженцы при получении гражданства Беларуси, как это было рассмотрено во время встречи с Президентом. УВКБ ООН должно проанализировать и определить, окажется ли присоединение Беларуси к конвенциям ООН о положении лиц без гражданства фактором, который сделает Беларусь привлекательной для лиц без гражданства. Верховный комиссар поддержал инициативу Беларуси о проведении в стране конференции о положении лиц без гражданства для стран бывшего Советского Союза

позднее в 2010 году.

Антониу Гуттериш рекомендовал проводить последующую работу для использования Международного учебного центра Академии Министра внутренних дел с целью проведения учебных мероприятий УВКБ ООН с участием Международного учебного центра и оказывать возможную поддержку Беларуси в ее усилиях по борьбе с торговлей людьми.

Во время всех встреч Верховного комиссара сопровождали г-жа Симона Волькен, Региональный Представитель для Беларуси, Молдовы и Украины, г-жа Шоле Сафави, Представитель УВКБ ООН в Беларуси, и г-жа Наталия Прокопчук, Региональный Советник по вопросам общественной информации (кроме встречи у Президента).

**Татьяна Селиванова,**  
УВКБ ООН, Беларусь

## Рабочая встреча с признанными беженцами – практические совместные усилия УВКБ ООН, государственных органов и неправительственных организаций в сфере интеграции беженцев в белорусское общество



ной защите проконсультировали беженцев по следующим конкретным вопросам: порядок оформления пенсий; получение бесплатных талонов на питание для пенсионеров; получение адресной

помощи (из них половина – признанные беженцы).

Помимо этого, беженцы получили информацию о том, какого рода социальную помощь они могут получить в общем и какие организации такую помощь им могут предоставить. ТЦСОН подтвердил, что готов оказывать помощь беженцам. В случае же, когда запрос получателя помощи выходит за рамки компетенции территориального центра, сотрудники организации будут направлять заявителя в соответствующие государственные учреждения или неправительственные организации.

Представители государственных органов, неправительственных организаций и УВКБ ООН еще раз подтвердили свои намерения и желание продолжать сотрудничество по оказанию помощи беженцам в деле их интеграции в белорус-

ское общество. Стороны особо подчеркнули, что этот процесс в настоящее время упростился в связи с недавним подписанием Меморандума о сотрудничестве, сторонами которого являются УВКБ ООН,

Комитет по труду, занятости и социальной защите Минского городского исполнительного комитета и Белорусское общество Красного Креста (аналогичные меморандумы подписаны с комитетами по труду, занятости и социальной защите Витебского и Гомельского областных исполнительных комитетов). Этот документ, разработанный в рамках проекта международной технической помощи «Интеграция



беженцев в Беларуси, Молдове и Украине (фаза I)», устанавливает рамки сотрудничества в сфере интеграции беженцев и определяет права и обязанности его участников.

Напомним, рабочая встреча была организована совместно Представительством УВКБ ООН в Республике Беларусь, Белорусским обществом Красного Креста и ТЦСОН.

*Тимофей Солодков,  
УВКБ ООН, Беларусь*

### Познавательная экскурсия в рамках проекта местной интеграции в Молдове

«Центр Милосердия для беженцев» в Молдове в очередной раз организовал экскурсию по историческим местам Республики Молдова.

«Центр Милосердия для беженцев» уделяет

большое внимание познавательным мероприятиям, максимально приобщая беженцев и искателей убежища к изучению истории Молдовы,



её культуре и этнографии. Молдова с её богатейшими историческими и природными памятниками открывает зарубежному гостю свою неповторимую красоту. 8 августа 2010 года 68 беженцев (в том числе дети и женщины) посетили природные заповедники Сахарна и Ципово. По преданию, молдавский господарь Штефан чел Маре венчался в монастыре Ципово со своей возлюбленной. Природная неповторимая красота с молдавскими изумрудными холмами и лесом Кодры навсегда останутся в памяти беженцев. Как много значит пройтись по улочкам местных деревень, где изумительно чистый воздух чуть-чуть приправлен запахом замы и виноградной лозы.

Видели бы вы, сколько восхищения было в глазах у всех, кто смотрел с высокой горы на молдавский ландшафт.

Работали фотоаппараты. Иноят и Барокат, девушки из Киргизстана, делали наброски в свои альбомы. После этого общения с молдавской природой и культурой люди изменились: в их глазах было счастье от увиденного, а главное, при встрече чаще было слышно «Bună Ziua», и вопросы «Когда ещё поедем увидеть исторические места Молдовы?».

– Поедем! Скоро красавица осень!

Выражаем большую благодарность донорам этого проекта (УВКБ ООН и Европейскому Союзу) от имени беженцев и просителей убежища.

*Джавид Пакнехад,  
Координатор проекта  
Центр Милосердия  
для беженцев в Молдове*

### Семинар по правам беженцев в Республике Молдова

17 и 18 августа 2010 года Представительство Верховного комиссара ООН по делам беженцев в Республике Молдова организовало семинар по правам беженцев, в котором приняли участие 20 должностных лиц Республики Молдова,



представляющих Бюро по миграции и убежищу Министерства внутренних дел, Министерство иностранных дел и европейской интеграции, Министерство юстиции, Министерство труда и социальной защиты, Министерство информационных технологий и связи, Генеральную Прокуратуру, Пограничную Службу, Центр по правам человека, а также представители гражданского общества.

Семинар был посвящен таким темам, как положение беженцев в мире и роль Управления Верховного комиссара ООН по делам беженцев, международные и национальные правовые нормы по защите беженцев, роль Бюро по миграции и убежищу в системе убежища Республики Молдова, мониторинг защиты на границе и в местах временного содержания иностранцев, оказание юридической помощи лицам, ищущим убежище, интеграция беженцев и безгражданство в Республике Молдова.

Мероприятие состоялось в рамках проекта «Региональный проект поддержки защиты беженцев», финансируемого Европейским Союзом, который реализует УВКБ ООН в Беларуси, Молдове и Украине. Проект был начат 1 апреля 2009 года и осуществляется в течение двух лет, с бюджетом в 400 000 евро для Республики Молдова. Основная цель проекта заключается в содействии обеспечению того, чтобы искателям убежища и беженцам была оказана защита и помощь в Беларуси, Молдове и Украине, в комплексном подходе к управлению миграционными потоками. Проект направлен на обеспечение того, чтобы эти страны предоставляли доступ к процедуре всем лицам, нуждающимся в международной защите, а процедура определения статуса беженца являлась корректной и эффективной.

*Марин Роман,  
УВКБ ООН, Молдова*

Когда Вы ищете работу, Вам кажется, что самое главное – ее найти.

Когда Вы нашли работу, оказывается, что очень важно ее удержать.

Первые рабочие недели – самые нелегкие: нужно приспособиваться к новому коллективу, выполнять новые функции, подчиняться новому начальству. Неудивительно, что новичок совершает какие-то ошибки. Важно вовремя их исправлять и быстро учиться.

Не бойтесь ошибиться. Ошибаются все, даже самые умные и самые грамотные. Если такое случилось с Вами, не следует прятать ошибку или доказывать, что виноват кто-то другой. Ошибки на испытательном сроке допускаются – ведь Вы учитесь работать. Лучше покажите свое стремление их исправить, и в следующий раз у Вас все получится.

Вы должны быть готовы к переменам. Нужно понимать, что в любом коллективе есть свои правила. Не стесняйтесь об этом спрашивать, уточнять, если Вы чего-то не понимаете. Никто не может Вас заставить менять свои традиции, когда Вы находитесь дома, но на работе Вы должны приспособиваться к новым условиям.

#### 10 советов для новичков:

1. Одевайтесь правильно, придерживайтесь дресс-кода. Нового сотрудника особенно пристально рассматривают – что надел, что обул, как в этом выглядит. Поинтересуйтесь заранее, есть ли в организации какие-нибудь требования к одежде. Если Вы идете на работу впервые, оденьтесь более официально.

Одежда должна быть аккуратной, неброской, чистой и отглаженной – так Вы не дадите повода осудить Ваш внешний вид.

Женщины должны очень умеренно пользоваться косметикой или парфюмерией. Запахи – вещь тонкая: то, что нравится Вам, у окружающих может вызвать головную боль. Не принято надевать на работу дорогие ювелирные украшения.

2. Приходите вовремя. Это очень важно! Именно за опоздания чаще всего наказывают, а иногда и увольняют даже очень ценных сотрудников.

Желательно за несколько дней до первого выхода на новую работу проехать от дома до офиса – так Вы не заблудитесь, будете знать, сколько времени требуется на дорогу и не опоздаете в первый же рабочий день.

Не опаздывайте, приходя на работу или возвращаясь с обеда. Не уходите раньше

## КАК ВЕСТИ СЕБЯ НА РАБОТЕ

всех: начальство может подумать, что Вы – недобросовестный работник.

Точный режим рабочего дня должен быть прописан в трудовом договоре. И если другой сотрудник опаздывает или уходит раньше, Вы должны знать – новичкам такое не простят.

3. Знакомьтесь. Если Вас не представили другим сотрудникам, нужно попросить об этом. Постарайтесь запомнить имена всех сотрудников. Если это трудно (например, необходимо запоминать их имена и отчества), записывайте сведения в блокнотик и разучивайте имена дома.

4. Здоровайтесь со всеми. Каждому человеку приятно слово «здравствуйте». Здоровайтесь бодро, с позитивным настроением.

5. Ищите поддержку. Обычно руководитель прикрепляет к новому работнику наставника, который помогает новичку адаптироваться. Но если Вы оказались без официального учителя, нужно самому найти такого сотрудника. В любой организации есть опытные коллеги, которые готовы опекать молодых и неопытных сослуживцев.

6. Не бойтесь спрашивать и переспрашивать, если Вам что-то не ясно. Новичку всегда помогут и подскажут, если он доброжелателен и идет на контакт. Если Вам нужна помощь или совет, смело подходите, представляйтесь. Обязательно поинтересуйтесь: может ли человек уделить Вам время.

Многие новички боятся спрашивать, чтобы не выглядеть неквалифицированными. Это неправильно – Ваши сослуживцы заинтересованы, чтобы Вы сделали работу качественно, иначе им придется за Вас ее переделывать. Если Вы не уверены, что правильно выполняете задание, лучше переспросить «Правильно ли я Вас понял, что...?».

7. Общение с коллегами – это очень важно. Любому человеку нужно время, чтобы привыкнуть к новому коллективу. Поинтересуйтесь, где сотрудники обедают, есть ли в офисе микроволновая печь, чайник. Если все обедают вместе – не убегайте по своим делам, не пропускайте эти мероприятия. Вы должны быстро и легко сойтись с людьми, которые Вас окружают, а они должны лучше узнать Вас. Но при этом не нужно быть навязчивым!

Если Вас приглашают собраться коллективом в неформальной обстановке, нужно соглашаться. Именно на та-

кой встрече Вы можете узнать много интересного, найти близкого по духу человека, друга или наставника.

8. Помогайте другим. Если видите, что коллеге нужна помощь, не оставайтесь в стороне – предлагайте свои услуги. Старайтесь делать это искренне, а не как одолжение. Чем доброжелательнее Вы будете относиться к людям, тем охотнее и они придут Вам на помощь.

Но не забывайте при этом, что в первую очередь Вы должны успеть выполнить свои задания.

9. Соглашайтесь делать разную работу. В первое время нужно быть готовым к тому, что Вам будут давать мелкие поручения. Даже если Вам не нравится заниматься отправкой факсов и покупкой газет, да и Ваша должность этого не предусматривает, не вступайте в конфликт. Помните, когда вы станете более опытным сотрудником, у Вас будут совсем другие задания.

И если Вам предоставляется шанс чему-то научиться, обязательно используйте его, даже если это не входит в Ваши прямые обязанности. Возможно, эти умения или навыки позже помогут Вам получить более интересную и высокооплачиваемую работу.

10. Интересуйтесь мнением начальства о Вашей работе. Через какое-то время следует спросить у начальника, как он оценивает Вашу работу, какие недостатки он видит в Вашей работе, насколько он Вами доволен и каких результатов он ждет от Вас. Не бойтесь таких вопросов. Наоборот, начальник поймет, что у Вас есть желание работать как можно лучше.

#### 10 часто встречающихся ошибок:

1. Не нужно громко разговаривать, грубить, сплетничать и обсуждать других сотрудников. Никогда и ни о ком не говорите за глаза, даже если Вы говорите о человеке хорошо. Болтливость и излишнее любопытство часто раздражают. Всегда и во всем проявляйте сдержанность.

2. Не показывайте свое недовольство, даже если оно справедливо. Мало кто на новом месте сразу же чувствуют себя комфортно. Вам может не нравиться многое, но Ваша задача – этого не показывать.

3. Не берите на себя много дополнительных заданий. Иногда новички берут на себя сразу слишком много задач, не понимая, сколько времени занимает решение тех или иных

вопросов, и потом физически не могут с этим справиться. Не пытайтесь удивить начальство своей работоспособностью и готовностью приняться за любое дело. За Вашей спиной всегда будет недовольный шепот коллег, да и руководство может увидеть в этом желание выслужиться.

4. Не будьте фамильярными в обращении с сослуживцами. Не нужно вмешиваться в разговор сослуживцев, если к Вам не обращаются за советом или за помощью. Никогда не задавайте личных вопросов. Не жалуйтесь на трудности в Вашей семье. На работе следует жить интересами рабочего коллектива, а не своими собственными, а излишняя откровенность и поиск сочувствия только отвлекают.

5. Не спорьте с начальством, не наводите свои порядки. Даже если Вы хотите продемонстрировать свой опыт и творческий потенциал, спорить с руководителем и доказывать, как правильнее, в первое время не стоит. К новичкам редко прислушиваются. Когда станете "своим", компания будет гордиться богатством на идеи сотрудником.

6. Не увлекайтесь телефонными разговорами. Служебные телефоны существуют только для служебных разговоров. Не ведите личных разговоров по рабочему телефону. Если позвонить все же необходимо, ограничивайтесь коротким общением.

Постарайтесь не пользоваться в рабочее время мобильным телефоном. Его звонки будут отвлекать сотрудников. Если для разговора по мобильному Вы выйдете в коридор – это может быть воспринято как желание что-то скрыть. Установите небольшую громкость звонка, тихую, нейтральную мелодию. Общайтесь коротко.

7. Сдерживайте свои привычки. Какими бы строгими ни были ваши личные традиции, старайтесь не демонстрировать их. Новым коллегам они могут показаться странными. Со временем коллектив спокойно отнесется к тому, что Вы, например, молитесь днем или не снимаете платок. Но поначалу это может быть воспринято как чудачество.

Многие «занятые» люди едят, пьют чай и курят, не отходя от рабочего места. На самом деле этим они демонстрируют свою невоспитанность и неумение себя организовать.

8. Не ждите быстрого повышения зарплаты. При устройстве на работу с Вами, конечно, говорили о зарплате,

льготах и премиях. Нужно добросовестно работать, чтобы заслужить новые поощрения. Ни в коем случае не ходите к начальству с вопросами, почему прошёл целый месяц, а Вы всё ещё простой исполнитель и когда Вам повысят зарплату. В результате Вас могут просто уволить.

9. Не принимайте поспешных решений. Если возникли проблемы – не поддавайтесь панике, постарайтесь разобраться в ситуации. Вам может показаться, что Вас не любят сослуживцы или к Вам несправедлив начальник. Но на самом деле все может оказаться по-другому: сотрудники просто к Вам еще не привыкли, а начальник пытается сделать из Вас профессионала и поэтому подгоняет и строго отчитывает за небольшие ошибки.

10. Не забывайте прощаться! Помните, с чего мы начали разговор? С приветствия. Обязательно говорите «До свидания», когда уходите. Это значит, что Вы будете рады увидеть коллег завтра.

И последнее. Уже дома многие переживают, как они себя вели: так ли сделали, правильно ли сказали. В этом нет никакого смысла. Если что-то случилось – этого не вернуть, а вот сделать завтра лучше Вы можете. С таким настроением и отдыхайте.

#### Правильно:

1. Соблюдать дресс-код.
2. Приходить на работу вовремя.
3. Познакомиться со всеми.
4. Доброжелательно и бодро здороваться и прощаться.
5. Искать поддержку у коллег.
6. Спрашивать, если нужно; уточнять, если непонятно.
7. Быть доброжелательным.
8. Помогать, если коллеги просят.
9. Соглашаться выполнять разную работу.
10. Спрашивать мнение начальства.

#### Неправильно:

1. Громко разговаривать, сплетничать.
2. Проявлять недовольство.
3. Браться за работу, которую Вы не осилите.
4. Вести себя фамильярно, проявлять бестактность.
5. Спорить с начальством.
6. Болтать по телефону.
7. Обсуждать на работе вопросы личной жизни.
8. Демонстрировать привычки.
9. Требовать повышения зарплаты.
10. Паниковать без повода.

Наталья Гуржий,  
Елена Барчук  
БФ«Рокада», г. Киев, Украина

## Закарпатье в процессе реализации программы толерантности

На протяжении 2009-2010 гг. в пункте временного размещения беженцев в Закарпатской области проживало 209 человек, 86 детей и 56 подростков без сопровождения. Самая большая проблема для искателей убежища - проблема занятости и приобретения профессии. Многие дети без сопровождения имеют желание интегрироваться в Закарпатской области, но для этого им необходимо получить профессии, которые соответствуют потребностям общества.

Консультационный центр для беженцев «Неека» обратился в программу «Малых Грантов» Датского совета по делам беженцев для создания волонтерского центра. С



помощью этого гранта, который был получен Консультационным центром на конкурсной основе, совместно с волонтерами «Корпуса Мира» был создан волонтерский центр. В этом центре студенты филологического и юридического факультетов, социальные работники и психологи работают с детьми разных национальностей, помогая им овладеть украинским и русским языками, а также проводят с ними спортивные занятия.

Цель этого гранта состояла в оказании помощи детям без сопровождения в подготовке к интеграции в украинское общество, в частности, через получение новых профессий и обучение в колледжах.

Через некоторое время мы повторно обратились в программу «Малых Грантов» Датского совета по делам беженцев и получили второй грант для создания



сертифицированного компьютерного центра, а также обучения украинскому языку с получением сертификатов. Это поможет детям в учебе, а также для дальнейшей интеграции в украинское общество и поступление в высшие учебные заведения.

УВКБ ООН через своего исполнительного партнера «Регион Карпат» Неека этим летом реализовало программу «Толерантности и лидерства» для 60 украинских подростков и детей без сопровождения. В данной программе принимали участие волонтеры «Корпуса Мира» и нашего Центра по проекту Датского совета по делам беженцев. Программа была направлена на укрепление взаимодействия между украинскими подростками и детьми без сопровождения из Афганистана и

Сомали, проживающими в пункте временного размещения беженцев «Латорица» в Закарпатской области.

По новому гранту, который будет реализован до конца 2010 года, все дети без сопровождения, проживающие в пункте временного содержания беженцев в Закарпатской области, будут вовлечены в учебный процесс, приобретут профессиональные навыки по работе на компьютере, навыки разговорного украинского языка, что улучшит психологическую обстановку и поможет искателям избежать возникновения конфликтных ситуаций как между представителями

разных национальностей, так и между персоналом и проживающими в пункте временного размещения беженцев. Это поможет в укреплении толерантного отношения к представителям разных религий и этнических групп.

Совместно с партнерами Консультационный центр «Неека» работает над созданием социально-психологической клиники. Основные задачи клиники заключаются в разработке форм и технологий социальной работы с семьями беженцев и искателей убежища, социально-психологической и правовой работы для формирования межкультурного диалога в учебных заведениях Закарпаття, разработке и внедрении программы

толерантности для обобщения и расширения лучшего международного опыта работы, а также пояснения правил поведения и общения детей. Создание клиники поможет проведению тренингов для всех работающих с искателями убежища, а также для будущих и уже работающих журналистов.

Консультационный центр «Неека» продолжает подготовку волонтеров для проведения уроков толерантности в школах по принципу «равный – равному».

Формирование толерантного поведения детей и всего общества – это длительный процесс, на который воздействует все общество. Мы стараемся приложить максимум усилий для подготовки детей, подростков и студентов к жизни в мире культурного взаимопонимания.

**Надежда Замураева,**  
**Координатор**  
**Консультационного центра**  
**«Неека», Украина**



## Конкурс заявок на выполнение проекта «Местная интеграция беженцев» в м. Одеса, Украина

Цей проект фінансується Європейським Союзом та виконується УВКБ ООН. Регіональне Представництво Управління Верховного комісара ООН у справах біженців в Білорусі, Молдові та Україні оголошує конкурс заявок на виконання проекту «Місцева інтеграція біженців» у 2011 році.

Неурядові організації (НУО), міжнародні організації та міжнародні неурядові організації запрошуються до подання заявок, за умови що такі організації відповідають наступним критеріям:

- Організація офіційно зареєстрована в Україні;
- Організація має базові знання про УВКБ ООН та гуманітарну роботу;
- Досвід вдалої імплементації подібних проектів Вашою організацією є перевагою для участі у конкурсі;
- Організація має право здійснювати банківські операції в Україні;
- Організація погоджується мати окремий банківський рахунок для операцій, що пов'язані з проектом УВКБ ООН;
- Організація використовує основні засоби бухгалтерського обліку (реєстраційний журнал, гросбух, касову книгу);
- Організація має систему механізмів внутрішнього фінансового контролю;
- Нещодавно проведений аудит рахунків організації є перевагою для участі у конкурсі;
- Знання місцевої ситуації в Одесі, налагоджені контакти із ключовими гравцями в області, наявність контактів та співробітництва із органами влади, відповідальними за питання захисту біженців в цілому, працевлаштування, соціальний захист та із іншими організаціями та установами є важливим фактором для участі у конкурсі;
- Спроможність директора/менеджера/особи, відповідальної за виконання проекту, спілкуватися англійською мовою усно та письмово є важливою перевагою для участі у конкурсі.

Якщо Ваша організація відповідає зазначеним вище критеріям, і у вас є творчі ідеї щодо найкращого виконання Проекту місцевої інтеграції біженців, ми закликаємо Вас подавати Вашу заявку.

Проект «Місцева інтеграція біженців в Білорусі, Молдові та Україні (Фаза І)» розпочався в березні 2009 року. В Україні проект виконується в трьох регіонах: Києві, Одеській та Харківській областях. Цей конкурс заявок стосується виконання проекту в Одеській області для 611 біженців, які там проживають. Проект сприяє зусиллям урядів трьох країн, спрямованих на підвищення потенціалу та ефективності урядових планів щодо інтеграції біженців та розбудови систем та інфраструктури інтеграції в цих трьох країнах. В Україні, Проект зосереджено на наступних головних видах діяльності:

- консультування біженців з питань місцевої інтеграції;
- організація курсів української мови для біженців;
- проведення інформаційних кампаній, а також кампаній, спрямованих на підвищення толерантності серед роботодавців та населення в цілому у питаннях біженців;
- пошук інноваційних шляхів сприяння офіційному працевлаштуванню біженців;
- проведення аудиту трудових навичок біженців та аналізу ринку праці;
- діяльність, спрямована на працевлаштування біженців з покровою підтримкою біженців у разі необхідності;
- у разі необхідності, сприяння процедурі визнання дипломів біженців про вищу освіту;
- надання інтеграційних грантів біженцям.

Діяльність по проекту спрямована на розробку та виконання національної стратегії інтеграції біженців з метою забезпечення більш легкої, більш швидкої інтеграції та надання можливості біженцям розкрити їх потенціал та зробити свій позитивний внесок у життя та розвиток місцевих громад.

Більш детальне інформація про проект представлена на вебсайті Регіонального Представництва УВКБ ООН в Білорусі, Молдові та Україні [http://www.unhcr.org.ua/main.php?part\\_id=32](http://www.unhcr.org.ua/main.php?part_id=32)

Якщо Ваша організація планує подавати заявку, Ви можете звернутися до п. Тетяни Буркат, Помічника з питань програм УВКБ ООН, для отримання інформації по технічних та фінансових аспектах співробітництва з УВКБ ООН, або до п. Сергія Лаврухіна, Радника з питань програм УВКБ ООН, для отримання більш детальної інформації щодо змісту такої співпраці. Телефони Регіонального Представництва УВКБ ООН: +38 044 2889710 та +38 044 2545346.

Як подати заявку?

Будьласка, надсилайте свої пропозиції до УВКБ ООН не пізніше 17 вересня 2010 року 17 години 30 хвилин, за наступною адресою: 01015, м. Київ, вул. Лаврська, 16, у запечатаному конверті з поміткою «Проект місцевої інтеграції біженців», до уваги п. Тетяни Кириї.

На конверті мають бути вказані назва УВКБ ООН (адресат) і назва та адреса учасника конкурсу (Ваша організація).

Якщо у Вас виникнуть питання щодо підготовки та подання Вашої заявки, будьласка, надсилайте їх на електронну адресу [ukrki@unhcr.org](mailto:ukrki@unhcr.org)

**Бажаємо успіху!**

Данная публикация издается при финансовой поддержке Европейского Союза и УВКБ ООН в рамках реализации проекта «Местная интеграция беженцев». Взгляды, изложенные в данной публикации, не обязательно отражают мнение Европейской Комиссии и УВКБ ООН.

Вестник проекта Европейского Союза и УВКБ ООН «Местная интеграция беженцев» распространяется бесплатно в печатном виде. В электронном формате Вестник размещается на официальном сайте Регионального Представительства УВКБ ООН в Беларуси, Молдове и Украине [www.unhcr.org.ua](http://www.unhcr.org.ua)



Верстка и оформление –

Благотворительный фонд помощи беженцам и переселенцам «Сочувствие»